



Traité Zevahim

Michna 5 - Chapitre 6

עולת העוף, כיצד היתה נעשית?
עלה בכבש ופנה לסובב;
בא לו לקרן דרומית מזרחית.
היה מולק את ראשה ממול ערפה,
ומבדיל,
וממצה את דמה על קיר המזבח.
נטל את הראש,
והקיף בית מליקתו למזבח,
וספגו במלח,
וזרקו על גבי האשים.
בא לו לגוף,
והסיר את המראה ואת הנוצה ואת בני מעים היוצאים עמה,
והשליכן לבית הדשן.
שסע ולא הבדיל.
ואם הבדיל, כשר;
וספגו במלח,
וזרקו על גבי האשים:

[Comment se déroulait le sacrifice de]l'oiseau en 'Ola ?[Le Kohen montait la rampe et se]tournait vers le rebord qui l'entourait et arrivait au[coin]sud-est[de l'autel. Il]pinçait[alors]la tête[de l'oiseau]en[coupant]sa nuque[avec l'ongle de son pouce], séparait[la tête de son corps]et[pressait]son sang sur le mur de l'autel. Il prenait la tête et approchait l'endroit où elle avait été pincée,[c'est-à-dire sa nuque], de l'autel[afin d'en presser le sang]. Il absorbait[ensuite le reste de sang]avec du sel et jetait[la tête]sur le feu[de l'autel]. Il[arrivait ensuite]au corps et retirait le jabot et la plume[qui y était attachée]ainsi que les entrailles qui en sortaient et il les jetait à l'endroit où se trouvaient les cendres. Il déchirait[ensuite l'oiseau dans le sens de la longueur]et ne séparait pas[les deux moitiés de l'oiseau] ; mais s'il[les séparait, l'offrande était]valide. Il absorbait[ensuite le reste de sang]avec du sel et jetait[le corps de l'oiseau]sur le feu[de l'autel].



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions